

APRIL 13

Bright Monday, Vespers of Pascha (sung on Sunday)

Divine Liturgy of St. John Chrysostom (sung on Monday)

(After "Blessed is our God..." and "Amen." :)

Clergy:

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life! *(thrice)*

Choir:

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life! *(thrice)*

(The clergy then chant the Paschal verses with the choir singing the Troparion "Christ is risen..." after each verse.)

V. Let God arise, let His enemies be scattered; let those who hate Him flee from before His face! (Ps. 67:1)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

V. As smoke vanishes so let them vanish; as wax melts before the fire! (Ps. 67:2a)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

V. So the sinners will perish before the face of God; but let the righteous be glad! (Ps. 67:2b-3a)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

V. This is the day which the Lord has made. Let us rejoice and be glad in it! (Ps. 117:24)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

Clergy: Christ is risen from the dead, trampling down death by death,

Choir: and upon those in the tombs bestowing life!

"Lord I Call..." Tone 2

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!

v. (9) The righteous will surround me, for You will deal bountifully with me.

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 2 *(for the Resurrection)*

Come, let us worship the Word of God

begotten of the Father before all ages,

and incarnate of the Virgin Mary!

Having endured the Cross,

He was buried as He Himself desired.//

And having risen from the dead, He saved me, an erring man.

v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Christ our Savior
nailed to the Cross the bond against us,
He voided it and destroyed the dominion of death.//
We fall down before His Resurrection on the third day.

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel
hope on the Lord!*

With the Archangels
let us praise the Resurrection of Christ!
He is our Savior, our Redeemer.
He is coming with awesome glory and mighty power//
to judge the world which He made.

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and
He will deliver Israel from all his iniquities.*

(Resurrection stichera by Anatolius)

The Angel proclaimed You,
the crucified and buried Master.
He told the women: "Come, see the place where He lay!
He is risen as He said,
for He is almighty."
We worship You, O only immortal One.//
Have mercy on us, O Christ, the Giver of life!

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

By Your Cross, You destroyed the curse of the tree.
By Your burial You destroyed the dominion of death.
By Your rising, You enlightened the race of man.//
O Benefactor, Christ our God, glory to You!

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

The gates of death opened to You from fear, O Lord.
When the guards of hell saw You they were afraid,
for You demolished the gates of brass and smashed the iron chains.//
You have led us from the darkness and shadows of death, and have broken our
bonds.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2

Let us come and worship in the house of the Lord,
singing the hymn of salvation:

Cleanse our sins, for You were crucified and raised from the dead, //
and are in the bosom of the Father!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2 *(Theotokion – Dogmatikon)*

The shadow of the Law passed when grace came;
as the Bush burned, yet was not consumed,
so the Virgin gave birth, yet remained a Virgin.
The Righteous Sun has risen instead of a pillar of flame. //
Instead of Moses, Christ, the Salvation of our souls.

Tone 7 Great Prokeimenon

Who is so great a God as our God? / You are the God Who does wonders! *(Ps. 76:13b)*

V. You have made known Your power among the peoples! (Ps. 76:14a)

V. And I said, "Now have I begun; this is the change of the right hand of the Most High." (Ps. 76:10)

V. I remembered the works of the Lord; for from the beginning will I remember Your wonders! (Ps. 76:11)

Gospel

(65) John 20:19-25

Aposticha

Tone 2 *(for the Resurrection)*

Your Resurrection, O Christ our Savior,
has enlightened the whole universe,
recalling Your creation. //
Glory to You, O almighty Lord!

(Then the Paschal Stichera with their verses from Psalm 67)

and so let us cry:

“Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life!” (*thrice*)

(at the Divine Liturgy, on Bright Monday)

(After “Blessed is the Kingdom...” and “Amen.”:)

Clergy:

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life! (*thrice*)

Choir:

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life! (*thrice*)

(The clergy then chant the Paschal verses with the choir singing the Troparion “Christ is risen...” after each verse.)

V. Let God arise, let His enemies be scattered; let those who hate Him flee from before His face! (Ps. 67:1)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

V. As smoke vanishes so let them vanish; as wax melts before the fire! (Ps. 67:2a)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

V. So the sinners will perish before the face of God; but let the righteous be glad! (Ps. 67:2b-3a)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

V. This is the day which the Lord has made. Let us rejoice and be glad in it! (Ps. 117:24)

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Christ is risen from the dead, trampling down death by death, and upon those in the tombs bestowing life!

Clergy: Christ is risen from the dead, trampling down death by death,

Choir: and upon those in the tombs bestowing life!

The First Antiphon

Make a joyful noise to God, all the earth! Sing of His Name, give glory to His praise! *(Ps. 65:1)*

Refrain: Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us!

Say to God: "How awesome are Your deeds! So great is Your power that Your enemies cringe before You!" *(Ps. 65:2) (Refrain)*

Let all the earth worship You and praise You! Let it praise Your Name, O Most High! *(Ps. 65:3) (Refrain)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen. *(Refrain)*

The Second Antiphon

God be bountiful and bless us! Show the light of Your countenance upon us and have mercy on us! *(Ps. 66:1)*

Refrain: O Son of God Who arose from the dead, save us who sing to You: Alleluia!

That we may know Your way upon the earth, and Your salvation among all nations. *(Ps. 66:2) (Refrain)*

Let the people give thanks to You, O God! Let all the people give thanks to You! *(Ps. 66:3) (Refrain)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

("Only-begotten Son and immortal Word of God...")

The Third Antiphon

Let God arise, let His enemies be scattered; let those who hate Him flee from before His face! *(Ps. 67:1)*

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life!

As smoke vanishes so let them vanish; as wax melts before the fire! *(Ps. 67:2a)*

Troparion: "Christ is risen from the dead..."

So the sinners will perish before the face of God; but let the righteous be glad!
(Ps. 67:2b-3a)

Troparion: "Christ is risen from the dead..."

Entrance Verse

Bless God in the churches, the Lord, O you who are of Israel's fountain! *(Ps. 67:27)*

Troparion *(Pascha)*

Christ is risen from the dead,
trampling down death by death,
and upon those in the tombs bestowing life!

Tone 8 Hypakoe *(Pascha)*

Before the dawn Mary and the women
came and found the stone rolled away from the tomb.
They heard the angelic voice: "Why do you seek among the dead as a Man
the One Who is everlasting Light?
Behold the clothes in the grave; go and proclaim to the world:
'The Lord is risen; He has slain death,
as He is the Son of God, saving the race of man.'"

Tone 8 Kontakion *(Pascha)*

You descended into the tomb, O Immortal,
You destroyed the power of death.
In victory You arose, O Christ God,
proclaiming: "Rejoice!" to the Myrrhbearing Women,//
granting peace to Your Apostles, and bestowing Resurrection on the fallen.

(Instead of the Trisagion, we sing:)

As many as have been baptized into Christ,
have put on Christ. Alleluia.

Tone 8 Prokeimenon

Their proclamation has gone out into all the earth, / and their words to the ends
of the universe. *(Ps. 18:4)*

*V. The heavens are telling the glory of God, and the firmament proclaims His
handiwork. (Ps. 18:1)*

Epistle

(2) Acts 1:12-17, 21-26

Tone 1

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

*V. The heavens will praise Your wonders, O Lord; and Your truth in the
congregation of the saints. (Ps. 88:5)*

V. God is glorified in the council of the saints! (Ps. 88:7a)

Gospel

(2) John 1:18-28

(Instead of "It is truly meet...", we sing: "The Angel cried...")

Communion Hymn

Receive the Body of Christ; taste the fountain of immortality!
Alleluia, Alleluia, Alleluia!

(During Bright Week, instead of "Blessed is He that comes in the Name of the Lord," we sing the troparion "Christ is risen..." (once). Instead of "We have seen the True Light..." and "Let our mouths be filled ...," we sing "Christ is risen..." (once). Instead of "Blessed be the Name of the Lord," we sing "Christ is risen..." (thrice). Instead of "Glory to You, O Christ our God...", the priest sings: "Christ is risen from the dead, trampling down death by death," and the choir concludes: "and upon those in the tombs bestowing life." The priest gives the Dismissal, and after the singing of "Christ is risen" (thrice), we finish with: "And unto us He has given eternal life. Let us worship His Resurrection on the third day!")

© 1977 The Orthodox Church in America. Permission is granted to duplicate for liturgical use only. All other rights reserved.